

## Vorschau auf das nächste Stück:

<b>Premiere:</b>	<b>Montag,</b>	<b>5. März</b>	<b>2001</b>
Alle	Mittwoch,	7. März	2001
<b>Aufführungen</b>	Freitag,	9. März	2001
im	Donnerstag,	15. März	2001
<b>Stadttheater</b>	Samstag,	24. März	2001
<b>Rendsburg</b>	Beginn jeweils 20 Uhr		

## EEN JOGHURT FÖR TWEE

Lustspiel in fünf Bildern von Stanley Price

Niederdeutsch von Heiko Hundt

Regie: Dietrich Maaß

**nbr** Niederdeutsche Bühne Rendsburg e.V.  
bietet Gestaltungsmöglichkeiten...

Rund 60 aktive Bühnenmitglieder erarbeiten je Spielzeit 4 abendfüllende niederdeutsche Theaterstücke und bieten dem Publikum in Rendsburg und Umgebung etwa 60 unterhaltsame Theaterabende. Hinzu kommen Lesungen und kurze szenarische Darstellungen bei diversen Anlässen.

Obwohl ausschließlich ehrenamtlich von Amateuren getragen, zeichnet sich die **nbr** durch sehr zielstrebiges, diszipliniertes Arbeiten und – im Rahmen ihrer Möglichkeiten – ein erfreuliches Maß an Professionalität aus.

Wir wollen unsere Aktionsmöglichkeiten erweitern und sind stets offen für begeisterungsfähige Akteure auf und hinter der Bühne.

Wenn Sie die

### Mitarbeit im Technik-Team

reizt (Bühnenauf- und -abbau, Tischler- und Malerarbeiten etc.), sollten wir uns unbedingt miteinander unterhalten.

Freuen würden wir uns auch, wenn sich zusätzlich einige, insbesondere jüngere

### Spielerinnen und Spieler

zur Mitarbeit bereitfänden. Wir alle geben gern unsere Erfahrungen weiter. Hilfreich wären sicherlich erste Bühnenkontakte, z. B. in schulischen Theater - Arbeitsgemeinschaften o. ä.

Zur Kontaktaufnahme sprechen Sie gern ein beliebiges nbr-Mitglied an, z. B. anlässlich einer unserer Premierenfeiern im Theaterfoyer oder rufen Sie den Bühnenleiter Dr. Wolfgang Fischer unter 0 43 31 / 8 75 43 an.

Platz-Gruppe	Stadttheater Rendsburg	Frei Verkauf	Abo
I	Reihe 1-8 oder Rang Mitte	17,-	14,-
II	Reihe 9-14 oder Rang links/rechts	16,-	13,-
III	Reihe 15-18	15,-	12,-
IV	Reihe 19-24	14,-	11,-

Rentner und Schüler erhalten Preisnachlaß an der Abendkasse

### Kartenvorverkauf

Touristinformation NOK

Telefon 2 11 20

Papierhaus ALBERS

Telefon 13 20-0

Buchhandlung Clausen

Telefon 2 22 53

(vorm. Coburg'sche Buchhandlung)

Moin-Moin Wochenblatt

Telefon 1 43 40

Restkarten an der Abendkasse

Telefon 2 34 47

Ein Abonnement der **nbr** garantiert neben dem günstigeren Preis Ihren Stammplatz für die gesamte Spielzeit 2000/2001.

### ABO - ANMELDUNGEN:

Ellen Kock  
Tel. 9 12 57

Heinz Johnsen  
Tel. 840 580

### nbr-Familientag

*Nutzen Sie jeweils die Mittwoch-Veranstaltung im Stadttheater als Familientag.*

*Bei geschlossener Mindestabnahme ab 2 Karten an der Abendkasse*

*zahlen Sie pro Person 12,- DM auf allen Plätzen (soweit Karten vorhanden)*

Sonder-Aufführungen für geschlossene Veranstaltungen

Heinz Johnsen Tel. (0 43 31) 840 580.

Die aktuellen Spieltermine in den Gastspielorten entnehmen Sie bitte jeweils der Tagespresse und den Plakaten am Ort.

**Vorstand:** Dr. Wolfgang Fischer  
Telefon (0 43 31) 8 75 43, Fax (0 43 31) 8 75 81  
Wilhelminenweg 121, 24768 Rendsburg

**Kassenführung:** Ellen Kock  
Telefon (0 43 31) 9 12 57  
Heimstraße 3, 24790 Schacht-Audorf

**PR und Werbung:** Dietrich Maaß  
Telefon (0 43 31) 2 70 64, Fax (0 43 31) 2 70 65  
Stegen 2, 24768 Rendsburg

**Bankverbindung:**  
Sparkasse Mittelholstein AG  
(BLZ 214 500 00) Kto.-Nr. 2 790

**nbr**

Niederdeutsche  
Bühne  
Rendsburg e. V.

Mitglied des  
Niederdeutschen  
Bühnenbundes  
Schleswig-Holstein e. V.



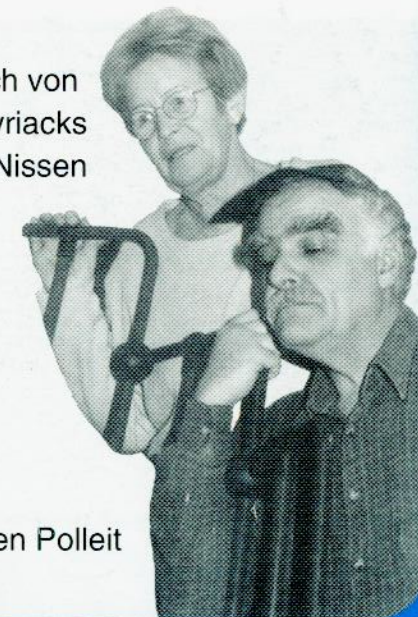
Spielzeit 2000/2001

Premiere im  
STADTTHEATER  
RENSBURG

# Uun baben daal

Komödie in zwei Akten  
von Laurence Jyl

Plattdeutsch von  
Hartmut Cyriacks  
und Peter Nissen



Regie:  
Hans-Jürgen Polleit

**nbr**

NIEDERDEUTSCHE BÜHNE RENDSBURG E. V.  
Mitglied des Niederdeutschen Bühnenbundes S-H e.V.  
Leitung: Dr. Wolfgang Fischer



## VUN BABEN DAAL

Regie: Hans-Jürgen Polleit

Was unternimmt man nicht alles, wenn man bereits im Rentenalter ist und sich mit aller Macht Enkelkinder wünscht? Der springende Punkt bei der Sache ist, man hat keine Kinder, die diesen Wunsch für einen erfüllen könnten.

Man sucht sich daher kurzerhand ein jüngeres Paar, nistet dieses in der

Wohnung ein, die unter der eigenen liegt und animiert die jungen Leute mit allen Mitteln, damit das Familienglück vollkommen wird. Man will endlich etwas zum Betüdeln haben. Der etwas spießige Jurastudent Otto und seine Jule sträuben sich jedoch vehement gegen dies etwas unsittliche Ansinnen. Doch Leo und seine Agathe, die beide ihr Leben lang auf dem Kiez gearbeitet haben, verfolgen ihr einmal gestecktes Ziel mit einer gehörigen Portion Penetranz.

Die aus Frankreich stammende Autorin Laurence Jyl hat liebevoll und einfühlsam zwei Paare porträtiert, wie sie es nicht unterschiedlicher gibt. Sie zeigt uns aber auch, daß man gegenseitig voneinander lernen kann.



Gerda Kühl und Wolfgang Fischer



### Vun baben daal

Komödi vun Laurence Jyl

Plattdüütsch vun Hartmut Cyriacks un Peter Nissen

Speelbaas: Hans-Jürgen Polleit

Daar spelt mit:

Leonhard Heister, hett op'n Kiez arbeit	Wolfgang Fischer
Agathe Heister, sien Fru	Gerda Kühl
Otto Ahlers, studeert op Afrikaat	Thomas Ott
Jule Ahlers, sien Fru	Maren Krüger

Tiet to'n Verpuusten na dat veerte Bild

För't Bühnenbild tostännig	Hans-Jürgen Polleit
Dat Bühnenbild hett buut	Fritz Kühn
För't Licht is tostännig	Michael Krüger
För dat Op- und Afbuun vun't Bühnenbild sünd tostännig	Günter Hagel Jürgen Marschewski Gerd Storr
De Fotos hett makt	Foto Wagner
Programmheft	Dietrich Maaß
Toseggersch	Thea Hinz
För de Requisiten un all den annern Kraam is tostännig	Klaus Krambeck

Dat Bauzentrum Zerssen hett uns düchtig ünner de Arms grepen.  
Veelen Dank daarför!

Opführungsrechte:

VVB Vertriebsstelle und Verlag Deutscher Bühnenschriftsteller  
und Bühnenkomponisten GmbH, Norderstedt

# nbr

## Gesamtspielplan für „Vun baben daal“

Mo. 12.02.01	Stadttheater Rendsburg	20 Uhr
Mi. 14.02.01	Stadttheater Rendsburg	20 Uhr
Do. 15.02.01	Stadttheater Rendsburg	20 Uhr
Fr. 16.02.01	Stadttheater Rendsburg	20 Uhr
So. 18.02.01	Stadttheater Rendsburg	19 Uhr
Mo. 19.02.01	Hohenwestedt, Sport u. Jugendh.	20 Uhr
Di. 20.02.01	Borgstedt, „Lindenhof“	20 Uhr
Mi. 21.02.01	Hamdorf, Gasthof „Lafrenz“	20 Uhr
Do. 22.02.01	Rickert, Ortsbegegnungsstätte	20 Uhr
Fr. 23.02.01	Todenbüttel, Dörfergemeinschaftssch.	20 Uhr
Do. 01.03.01	Nortorf, „Holsteinisches Haus“	20 Uhr
Fr. 02.03.01	Osterrönfeld, „Alter Bahnhof“	20 Uhr
Mi. 14.03.01	Büdelndorf, Bürgerhaus	20 Uhr

NIEDERDEUTSCHE BÜHNE RENDSBURG E. V.



Maren Krüger und Thomas Ott